

Notre site internet
www.theatrewallon.be



PB-PP
BELGIE(N) - BELGIQUE
P205040



BULLETIN WALLON

88ème ANNEE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 1,50 €

N° 346 Octobre 2017



Lisse dè contenou

Rencontres Provinciales d'Art Théâtral Wallon	3
Li leûp èt l'cigogne	3
Assimblèye gènèrâle	4-5
Celine	6
Lexique liégeois da Louis Stasse	7
Le renard et les raisins— François Bailleux	7
Agenda des spectacles	8
Marionnettes	9
Aphorismes—P-H. Thomsin	
Annonces	10-14
Adresses utiles	15-16

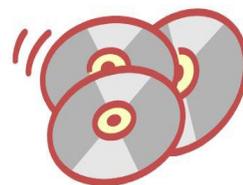
Vous êtes peut-être à la recherche, d'une grammaire, d'une B.D, d'un disque ancien, d'un C.D., d'un recueil de poésies, d'un livre...
tout cela en wallon et vous ne les trouvez pas (ou plus) dans le commerce



La Boutique des Amis du Trianon

Dispose peut-être de ce que vous cherchez

Renseignements : Anne-Marie COLLETTE
Avenue Destenay 4/91 à 4000 Liège - Tél : 0478 / 42 14 60



Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon,
...

Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 04/342 99 28—0486/039 639

Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : bulletinwallon @outlook.be

Au plaisir de vous lire,

Sabine



Remise des prix aux lauréats décernés à l'issue des Rencontres Provinciales d'Art Théâtral Wallon 2016- 2017

LI LEÛP ÈT L'CIGOGNE.

Lès leûps magnèt come dès galoufes.
 Onk qu'aveût stu d'on grand dîner
 Avala in-ohê qu'èl féve cãzî stonner ;
 I n'poléve pus rin dire à pus' qui way ! èt ouf !
 Il âreût lanwi la, sins-èspwér di salut,
 Sins 'ne cigogne qu'èl vèya èt qu'acora d'lez lu.
 I lî fêt sène, èt lèye avou s'long bètch,
 Come on surdjîn, fêt si bin qu'èle lî sètche
 L'ohê foû dè gozî.
 L'opéråcyon finèye, èle lî d'mande d'èl payî.
 « Ti payî, rèspond l'leûp, bin ! vola pôr ine bone !
 « Kimint, t'tièsse ârè stu sève èt sâve foû d'mès dints.
 « èt ti m'dimandes èco d' l'årdjint ?
 « Va-z-è, ingrâte qui t'ès, louke a ti qu' dji n' ti done..... !
 L'ôte n'è vola nin pus-oyî.
 Et s'sáva co pus vite èrî.

Assimblèye gènèrâle

Li Fèdèrâcion a t'nou si assimblèye gènèrâle li 10 di sétimbe a Hermalle, la qui l'dramatique « L'Union » nos r'çûvéve a l'ocâzion di sès **nonante ans**.

Mâgré qu'ine pådje ètîre anoncîve ci rajou la è bul'tin walon dè meûs d'awous', nos avans polou conter so ine main, lès troupes qu'èstîs r'présintèye. C'èst-a creûre qui nolu ni s'intèresse a çou qu'on fêt, c'èst bin damadje. Nos fans portant d'l'ovrèdje, djudjî 'n'n'è avou l'rapôrt d'activités qui li scriyeûs deût fé tol 'z'an.

Rapport d'activités

Come chaque annèyes, li scriyeûs èst t'nou dè fé rapôrt di çou qu'a stu fêt sol trèvin dèl sâhon

Dispôy'nosse dièrin radjoû, nos avans l'plêsîr dè conter dè novèlès tièsses a nosse consèy' d'administrâcion avou l'arivèye da Jeannine Xhenseval, di s'fèye Sabine Stasse, èt chal dièrin'mint, di Benoît Renson.

Dispôy'nosse radjou passé, nos avans stu so l' tèrin. C'èst-insi qu'on a vèyou dè mambes dè Consèye d'Administrâcion on pô tot-avâ : Gala walon dè l' Province – Rèscontes provinciâles –

Prétimps dè Tèyâte – Tournwè d'art dramatique dè l' Walon'rèye –Finâle dè l' Coupe dè Rwè – Festivâl Marcelle Martin . Po ci-chal, nos êdans dè mî qu'nos polans lès ôrganisateûrs èt bin sûr divins saqwan-tès troupes : L'Etoile wallonne di Malmedy – Les Jeunes Comédiens ruraux de Fexhe-le-haut-clocher – Les Badjaves de Fooz – Li Tèyâte dèl coûr dè Mayeûr de Housse – Ben-Rio à Crisnèye.

Come chaque annèye, nos publions li buletin walon à rêzon di 10 numèrôs à 375 ègzimplères .

Dji profite chal po dire on grand merci à Sabine Stasse qu'a bin volou r'prinde si rèdacion.

Come vos l'savez, nos avans st-on site internet qu'èst mètou a djoû par Francis ROELANDT vos l' polez trover to tapant www.theatrewallon.be. Sol site vos porez, asteûr, trover dè pièces a « télécharger » come on dit è djârgon informatque. Et bin sur, l'agenda dèspèctâke èt to l' rèsse. Dj'enn'è profite po r'merci èt féliciter Francis pol bèl ovrèdje qu'i fêt.

Po çou qu'èst dè abon'mins à bul'tin walon, come dj'èl rèpète chaque annèye, dji voreûs d'mander às cis qui candjèt d'adresse di bin voleûr nos l' fé savu. Tos lès meûs, dji r'çû dè bul'tins en r'tour la qu'is sont bagués èt qui nos n' kinohans nin leû novèle adresse. Dji profite ossu po rapeler qui les cotisâcions vont di Djanvîr a décimbe èt nin par sâhon.À d'fêt dèl cotisâcion, lès frès d'imprim'rèye èt d'envwè div'nant todi pu tchîr, nos avans décidé qu'a pârti di 2018, lès cotisâcions passeront di 15 € po lès individuèls èt 25 € po lès troupes.

Po lès fièsses di fin d'annèye, come vola dèdja quéquès annèyes,Paul-Henri THOMSIN a sôrtou on p'tit livrèt di spots walons qui sèrèt distribué po rin so l' marchî d' Noyé.

Bibliothèque :

Nosse bibliothèque èst instalèye à prumîr ostèdje dè Tèyâte dè Trianon.. Elle ni sèrèt nin à lådje tos lès djoûs, bin ètindou. Les troupes qui vorît tchûsi dè pièces divront prinde radjoû avou l' rèsponsâbe : Anne-Marie COLLETTE à numèrô 04 278 67 72 ou à 0478 421 460. Ni roûvîz nin qui vos polez ossu qwèrit çou qui v'fât so nosse site internet

Li Stand dèl Fèdèrâcion :

On r'trouve li stand on pô tot-avâ : Chal à Trianon à chaque spèctâke, on l' ritroûve totes lès annèyes à stand « Djâsans walon » às fièsse di Walon'rèye, c'èst Anne-Marie COLLETTE èt Marie-Rose LAMBERT qu'ont bin volou prinde li vièrna. Dji profite di l'ocâzion po r'merci lès Amis dè Trianon po l'ovrèdje qui fêt.

Distinctions :

Dji v' rapèle qui nos acwèrdans ine distinction po 5, 10, 20, 30, 40 ,50 èt 60 ans d'activités, sins ahote èt dîrèctumint loyèye à l' disfinse de walon. Nos ètindans por là, lès scriyeûs èt lès djins de l' sinne (årtisses, sofleû, machinisses) Nos r'mètans lès diplômes èt lès mèdayes li djoû de busquintèdje de l'troupe.

Lès troupes qu'ont dès djins a fiètî divèt fé li d'mande à sècrètère 2 meûs a l'avance.

Assurance :

Dji v' rapèle co 'ne fèye li lèglâcion so l' bènèvola. Li fèt di fé pàrtèye d'ine dramatique tome sol còp d'li lwè èt cisse-chal oblidge lès rèsponsâbes a assurer tos leûs mambes. Dispôye dèdja dès annêyes, l'Union Culturèle Walone a pris in'arindj'mint avou ETHIAS po souscrit ine assurance « groupe » èt c'est-insi qui vos polez assurer vos mambes to passant par l'Union Culturèle. Çoula ni v'costèye qui 3,50 € l'annêye par mambes. Si vos n'èstèz nin co assuré ou si vos l'èstèz ôte pâ, min qu'vos volez passer mèyeûs timps. Vos v'polez adrèssî à l' Union Culturèle Walonne , Rowe Sûrlet 20 à 4020 Lîdje.

I fât savu so s'pont là, qu'ine saquî qui djowe divins deûs troupes, deût-èsse assuré divins lès deûs.

Vola mès djins, divins lès grandès lègnes, li vèye de l' fèdèrâcion dispôy' l'an passé.

Li scriyeûs, Pierre Habets



Dis-moi, Céline, les années ont passé
 Pourquoi n'as-tu jamais pensé à te marier ?
 De toutes mes sœurs qui vivaient ici
 Tu es la seule sans mari

Non, non, non, ne rougis pas, non, ne rougis pas
 Tu as, tu as toujours de beaux yeux
 Ne rougis pas, non, ne rougis pas
 Tu aurais pu rendre un homme heureux

Dis-moi, Céline, toi qui es notre aînée
 Toi qui fus notre mère, toi qui l'as remplacée
 N'as-tu vécu pour nous autrefois
 Que sans jamais penser à toi ?

Non, non, non, ne rougis pas, non, ne rougis pas
 Tu as, tu as toujours de beaux yeux
 Ne rougis pas, non, ne rougis pas
 Tu aurais pu rendre un homme heureux

Dis-moi, Céline, qu'est il donc devenu
 Ce gentil fiancé qu'on n'a jamais revu ?
 Est-c' pour ne pas nous abandonner
 Que tu l'as laissé s'en aller ?

Non, non, non, ne rougis pas, non, ne rougis pas
 Tu as, tu as toujours de beaux yeux
 Ne rougis pas, non, ne rougis pas
 Tu aurais pu rendre un homme heureux

Mais non, Céline, ta vie n'est pas perdue
 Nous sommes les enfants que tu n'as jamais eus

Il y a longtemps que je le savais
 Et je ne l'oublierai jamais

Ne pleure pas, non, ne pleure pas (dit)
 Tu as toujours les yeux d'autrefois «
 Ne pleure pas, non, ne pleure pas «
 Nous resterons toujours près de toi «
 Nous resterons toujours près de toi ! (chanté)

Paroles et musique d'Hugues Aufray

Dihez-m', Céline, lès-annêyes ont passé
 Poqwè n'avez-v' jamây tûzé a v' marier ?
 Di totes mès soûrs qui vikît tot-chal
 Vos-èstèz li seûle sins bouname

O nèni, ni rodjihez nin, n' rodjihez nin
 V's-avez wârdé vos bês-oûy tot bleûs
 Ni rodjihez nin, n' rodjihez nin
 V's-ârîz polou rinde in-ome ureûs

Dihez-m', Céline, vos-èstèz li pus vîle
 Vos qu'a sîtu nosse mame èt qu'a miné l' famille
 D'avance, n'avez-v' viké qu' po nos-ôtes
 Èt sins djamây tûzer a vos?

O nèni, ni rodjihez nin, n' rodjihez nin
 V's-avez wârdé vos bês-oûy tot bleûs
 Ni rodjihez nin, n' rodjihez nin
 V's-ârîz polou rinde in-ome ureûs

Dihez-m', Céline, dihez-m' çou qu'a div'nou
 Ci binamé galant qu'on n'a mây rivèyou ?
 Èst-ce qui c'èst po n' nin nos-abann'ner
 Qui v' l'avez lèyî s'ènn'aler ?

O nèni, ni rodjihez nin, n' rodjihez nin
 V's-avez wârdé vos bês-oûy tot bleûs
 Ni rodjihez nin, n' rodjihez nin
 V's-ârîz polou rinde in-ome ureûs

Nèni, Céline, çoula n'èst nin pièrdou
 Nos-èstans lès-èfants qu' vos n'avez mây âyou

Dj'èl saveû fwért bin dispôy djoûrmây
 Èt mi, dji n'èl roûvèyerè mây

Ni plorez nin, don, ni plorez nin
 Vos bês-oûy, v' lès-avez todi bin
 Ni plorez nin, don, ni plorez nin
 Nos dîman'rans todi ad'lé vos
 Nos dîman'rans todi ad'lé vos !

Mètou è walon d'Lîdje par
 Céleste Schoonbroodt

Octobe

23/10 Sèvrin patron dès cis qu'ovrèt li teûle (drapiers)

25/10 Crèpin patron dès cwèpîs èt dès cis qui fèt dès cwèdes

LEXIQUE LIEGEOIS

par Louis Stasse

LES PERSONNES

une fillette	ine pitite bâcèle
un gamin, une gamine	on gamin, ine gamine
un garçon	on valèt
un homme	in-ome
madame, mesdames	madame, mèsdames
monsieur, messieurs	moncheû, mèscheûs
un orphelin, une orpheline	in-ôrfulin, ine ôrfulène
un parent	on parint
un voisin, une voisine	on vwèzin, ine vwèzène
une vieillard, une vieille	on vî ome, ine vîle feume
un veuf, une veuve	on vèf, ine vève
une vieille femme	ine vîle cote
une vieille fille	ine vîle djône fèye
aucun, aucune	nouk, nole ; nolu
quelqu'un	ine saquî
tous	turtos
du monde, une foule	dèl djint, ine trûlêye, ine câkêye
une file de gens	ine quâwêye

Le renard et les raisins.

On r'nâ, di Hu, di-st-on, mi dj'èl pinse di Dinant,
Âs treûs qwârts mwért di faim, veût al copète d'on meûr,
Dès trokes qu'avizît bin maweûres.
Fâte d'on polèt ou bin d' ôte tchwè a l'advinant,
Nosse compère ènn' âreût vol'tî fêt 'ne eûrêye ;
Mins come, tot qu'i potchasse, èlle èstît foû pwèrtêye :
« Dj'ènnè vou nin, di-st-i, èle sont trop seûres por mi. »

Âreût-i mî fêt dè djèmi ?

FRANÇOIS BAILLEUX.

AGENDA DES SPECTACLES

<p>Samedi 30 septembre 2017 à 19,30 h. Dimanche 1 octobre 2017 à 14,30 h.</p>	<p style="text-align: center;">Théâtre du TRIANON Rue Surllet 20 à LIEGE INTREZ I N'A PERSONNE De Ch.Deryke et Jean Thoune Rés. : 04 342 40 00 (mercredi,jeudi,vendredi de 12 à 18 h.)</p>
<p>Lundi 2 octobre 2017 à 20 h.</p>	<p style="text-align: center;">SAINT-REMY Salle « La Ligne Droite » rue André Lucas La Saint-Rémoise Dè bouyon po on mwért De Robert Ruwet et Yvonne Stiernet Renseignements : P.Habets 04 387 50 71</p>
<p>Samedi 14 octobre 2017 à 19,30 h.</p>	<p style="text-align: center;">BLEGNY Domaine touristique de Blegny-mine, salle polyvalente Lès Copleûs walons de Blegny Rèvolucion èt consiyne. De Richard Joelandt Réser. : Daniel Neicken daniel.neicken@blegny.be</p>
<p>Samedi 14 octobre 2017 à 20 h. Vendredi 20 octobre à 20 h. Samedi 21 octobre à 20 h. Dimanche 22 octobre à 14,30 h.</p>	<p style="text-align: center;">FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER Salle paroissiale Grand-Route 127 Les Jeunes Comédiens Ruraux Ça va qu'arèdje D' Yvonne Stiernet d'après « Tais-toi et rame » de B.Granger Rés. Mme Istaz 04 250 12 62</p>
<p>Samedi 21 octobre à 19,30 h. Dimanche 22 octobre à 14,30 h.</p>	<p style="text-align: center;">Théâtre du TRIANON Rue Surllet 20 à LIEGE La troupe du Trianon présente : Mi feume si lome Môrice De Thierry De Winter Rés. : 04 342 40 00 (mercredi,jeudi,vendredi de 12 à 18 h.)</p>
<p>Samedi 28 octobre 2017 à 19,30 h.</p>	<p style="text-align: center;">AWAN-AYWAILLE Salle « La Renaissance » Lès Djoyeûs Lurons de Trooz Qwand l'rèdjumint passe De P.Depas et L.Lemaire Rés. André Louon 04 384 40 51 0497 99 45 42</p>
<p>Samedi 28 OCTOBRE à 20 h. Dimanche 29 OCTOBRE à 15 h</p>	<p style="text-align: center;">Les Amis de la F.N. salle du Vî Tinlot de La Charlemagn'rie asbl, 11 rue Henri Nottet à Herstal. Nin si mwért qui ça ! da Paul-Henri THOMSIN & Georges SIMONIS INFO : 04 240 57 20.</p>
<p>Samedi 4 novembre à 17 h.</p>	<p style="text-align: center;">Cafétéria du TRIANON RUE Surllet 20 à Liège Radjoû avou Jean-Michel de Beyne-Heusay Suivi du souper des Amis (lapin aux pruneaux : 12 € - Assiette froide : 12 € ou assiette fromage : 13 €) pour le repas réservation avant le 1 novembre auprès du buraliste au 04 342 40 00</p>

Marionnettes

Théâtre à Denis

Rue Sainte-Marguerite 302

à 4000 Liège

Réservations et renseignements :

04/224.31.54 / 0475/70.10.04

Théâtre de Marionnettes

de Mabotte

Rue Mabotte, 125

4101 Jemeppe

Spectacle de marionnettes liégeoises

Les mercredis et les dimanches

Renseignements :

M. Defays 04/233 88 61

Théâtre Al Vîle Rouwale dè Coq

Avenue des Marronniers, 166 A 4420 Saint-Nicolas

Réservations et renseignements : 04/233.76.35

Musée Tchanchès,

Rue Surlet, 56,

4020 LIEGE

**LA SAISON DE MARIONNETTES LIEGEOISES AU
MUSEE TCHANCHES DURE**

**D'OCTOBRE A FIN AVRIL, TOUS LES MERCREDIS
A 14H30 ET TOUS LES DIMANCHES A 10H30.**

**A CHAQUE FOIS UN SPECTACLE FAMILIAL DIF-
FERENT !**

Musée de la vie wallonne Théâtre de marionnettes

Séances publiques

de septembre à avril :

- 14h30 les mercredis et 10h30 les dimanches pendant les congés scolaires :

Sur réservation

- 14h30 les mardis, mercredis et jeudis, 10h30 les dimanches

tarif : 3 € par personne (gratuit jusque 3 ans)

Séances privées toute l'année sur réservation :

- spectacle au choix : répertoire traditionnel, pièces de chevalerie, contes, fées et créations contemporaines

tarif : forfait de 40 € + 3 € par personne

Activités thématiques sur les marionnettes pour groupes sur réservation (dès 10 personnes) :

- Dis-moi Tchanchès (adaptable à tous les âges)
- Montre-moi Tchanchès (pour déficients visuels)

Fêter son anniversaire au théâtre toute l'année sur réservation :

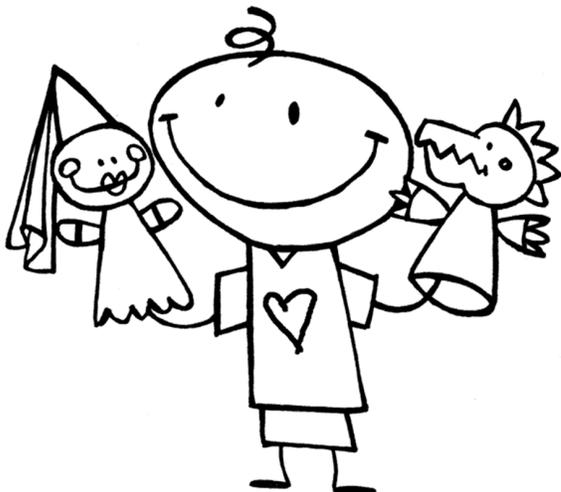
- Le mercredi ou le week-end de 14h30 à 17h

tarif : 5 € par personne (gratuit pour l'enfant fêté et 2 accompagnants)

Stage autour de la marionnette

- Pour plus d'infos, rendez-vous sur www.viewallonne.be ou dans la brochure des stages disponible dès janvier 2017 sur demande au 04.237.90.50

tarif : 50 € par enfant / semaine



L'Entente Jevignétoise

présente

AMEN!

Comédie wallonne en 3 actes de Jean-Luc DERWA



Soeur Brunhilde : Manuella DESSY
Soeur Dalmasine : Anne-Françoise LEONARD
Soeur Elédéanne : Mireille LEONARD
Soeur Cunégonde : Marie LESENFANTS
Mère Adénaïse : Claudine THIRY
Figolin : Yan ARNOULD

Gilberte : Anne-Marie PIROTTE
Haysterringenn : Francis LEONARD
Issenlieu : René MATHIEU
Le curé Jean : Pierrôt LINDEN
Lavart : René RESIMONT
Mme Moncourt : Marie-Thérèse REMACLE



www.jevigne.be - Salle Le Concorde : Jevigné, 26 - 4990 Liernoux

APHORISMES

- È m' potche, dji n' vòreû nin cint francs, di-dj' oûy qui l' eûro pâye li pan.

Je ne voudrais pas cent francs en poche, dis-je aujourd'hui, alors que l'euro paye le pain.

- Fât nin taper l' ouh po l' fignèsse: avou rin, on pout fé 'ne bèle fièsse.

Il ne faut pas gaspiller: avec peu de chose, on peut organiser une belle fête.

- Dès cis come mi on 'nnè fêt pus, dist-i l' ci qui s' prind po l' bon Diu.

Il n'existe plus des gens de ma valeur, dit celui qui se prend pour le bon Dieu.

- Li ci qui n' louke mây si bot'roûle, ni rèy di lu qui la qu' i s' broûle.

Celui qui ne se regarde pas, ne rit de lui que lorsqu'il se brûle.

- C' èst drole a dîre mins "bin viker", c' èst, téléfèye, dandj'reûs po l' santé.

C'est bizarre mais "bien vivre", c'est parfois dangereux pour la santé.

P-H. THOMSIN

Le Rideau Thisnois présentera en la salle Patria à 4280 Thisnes

FA RE MI FE Asteme de René-Jean MICHEL

le vendredi 17/11 à 20h

le dimanche 19/11 à 15 h

le vendredi 24/11 à 20 h

le samedi 25/11 à 20h

le dimanche 26/11 à 15 h

Reservations chez L Ledoux 019 30 22 69 après 17 h 30

Entrée 7 euros

DJI'N TCHÂFE PUS

Crèyâcion d'ine comédeye è treus actes d'a Florent Goffin

4 hommes

6 femmes

André, romancî rinoumé et surtot d'djodjo d'totes les feum'rèyes, a bêcop de sucès el veye, disqu'à djou o si camaråde Fernand trouve divant l'pwète di l'apartèmint de romancî, ine saqwè qui va candji tote li veye di ci-chal

Mès binamèyès djins,

2019... Li Fédérâcion va fièstî sès doze creûs èt d'mèy...

Awè, mès djins, li 4 de meûs d' djun 2019, ça f'rè cint-èt vint'-cink ans qui nosse Fédérâcion a v'nou à monde...

Adon, 2019 sèrè l'ocâzion po mète a l' oneûr, li walon èt lès troupes qui djouwèt-st-è walon, come di djusse...

2019... Li Fédérâcion a mådjiné on grand spèctâke...

A quéle dâte?... On nèl sèt nin co...

Wice?... On nèl sèt nin co...

Qui sèt-on, adon ?, m' aléve dimander.

Çou qu' on sèt, c'èst qui li spèctâke si lom'rè :

"PITITÈS-ISTWÉRES DI LÎDJE"...

2 pàrtèyes...

14 tâv'lès...

Dès tchansons, dès muzikes, del danse, dès-éfants, 75 acteûrs, dès vîs films, dès vîlès fotos d' Lîdje, dès-istwéres qui s' ont passé, dès fâves qui n' sont nole vrêye, ine nûlêye di pèsonèdjès qu' ont mètou li côur di Lîdje è coleûr... (Marcatchou, Cuzin Bèbêrt, Simenon, la veuve Becker, Tchanchès, Titine Badjawe, Jean Brankart, Constant le Marin, ...)

125 ans èt...

14 tâv'lès po on grand spèctâke...

14 tâv'lès po raconter 125 annêyes di Lîdje... Adon...

14 troupes po djouwer chake on tâv'lê : ça c' èst l' Fédérâcion !

2019 : nos n' avans pus qu' deûs-ans po fé l' ovrèdje ! Il èst tins d' s' î mète !

S' i-n-a dès cisses èt dès cis qui sont prêt' a r'trossi leûs manches po mète so pîd "PITITÈS-ISTWÉRES DI LÎDJE", c' èst dèdja l' moumint del fé savu !



Les Amis du Trianon

Le samedi 4 novembre 2017 à 17h.

Radioù avou

Jean-Michel de Beyne-Heusay



Comédien, humoriste de l'émission

« Les enfants de choeur » - Vivacité RTBF.

Suivi du souper des Amis à 18 H.

Au menu:

Cuisse de lapin aux pruneaux et purée : 12 €

Assiette froide Mixte : 12 €, assiette fromage : 13 €

Réservation du mercredi au vendredi entre 12h. et 17h.

Après de notre buraliste ou par téléphone

au 04/342 40 00.

Réservation avant le 1er novembre 2017

Samedi 14, Vendredi 20 et Samedi 21 à 20h00

Dimanche 15 à 14h30

Les Jeunes Comédiens Ruraux présentent



Gérard Poncellet



Véronique Daube

Ça va qu'arédje

Comédie en 3 actes d'Yvonne Stiernet



Patricia Jacques



Philippe Tombeur



Annick Fréson

Réservations:

Madame José Istaz

☎ 04/ 250.12.62



Gilbert Dans



Susy Jacobs

Adresse de la salle: GRAND ROUTE 127, à 4347 (Noroux) Fexhe

Anonces

N'hésitez pas à transmettre vos petites annonces pour les besoins de votre troupe théâtrale : recherche, vend, achète, loue, offre, échange ...

	<p>Les Amis du Trianon ont édité un calendrier 2018 au profit de leur association ATWT, au prix de 3 €, <u>100 modèles différents</u> Renseignements: info@theatrewallon.be ou au 0479 80 76 26</p> <p>En vente au comptoir des Amis du Trianon et aux fêtes de Wallonie place St Lambert.</p>	
---	--	---



Les Amis du Trianon aident leur théâtre Soutenez-les !

Div'ni mambe dès Amis de Trianon, c'est fé viquer vosse téyâte.

Li cotisacion c'est 8€ po l'mons. A payî so l'novê compte : BE20 0689 0666 1956

ATWT rue Surlet, 20. 4020 Liège

Pour tous renseignements, contacter uniquement *Mr René MASSART*
Responsable de la gestion des cotisations : GSM 0475 314 687 ou par Email :

rene.massart@skynet.be

Mèrci po vosse côp di spale, li comité ATWT

" Li steûle walone " vous invite
Salle "Henri Wuidard" "
Rue d'Elvaux,166 - 4651 BRUYERES (Battice)

Rendez-vous
au théâtre

Vendredi 10 novembre 2017 à 20h
Dimanche 12 novembre 2017 à 14 h

CA VA PETER



ça va péter!



**Pièce policière mins nin fwért sérieuse di treûs akes
da Emile-Henri Genon**

Renseignements et réservation
à partir du 20/10/2017 après 17 h au 0474-43.97.19 Joëlle Scheen



1892-2017

*i-n-a 125 ans qui J. Bury mètève èn-alèdje
li sôcièté "La Wallonne"*

*A ciste ocâzion nosse riviwe n° 4 di 2017 cont'rè 40 pådjes
èl pièce di 32.*

Nos fans parète 4 riviwes di 32 pådjes so l'annêye (10€ po l'abôn'mint)
èt nos t'nans a vosse tchûse :

Li « DICTIONNAIRE DE WALLON LIÉGEOIS » - S. Stasse
(français-wallon – wallon-français – conjugaisons – grammaire) po 30 €
Riyot'rêyes èt rapwètroûles - R. Otte – 7€
Som'nis d'on gamin di nos-Ârdènes - L. Bukens – 7 €
Colas l' brak'nî – S. Fontaine – 6 €

Noste adrèsse : L. Bukens 805 rue de Herve 4610 Beyne-Heusay
Tél. : 04/263 66 56 – Banque BE33 0689 0638 9346

BIBLIYOTÉKES

Bibliyotéke dès pârlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : bdw@viewallon.be .

REUNIONS LITTERAIRES

ROYAL CAVEAU LIEGEOIS se réunit au Tchantchès. Les 2^{èmes} jeudis de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vîlès tchansons.

Contact: 04 362 58 38

email: jeanine.salenbien@skynet.be

LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39

1^{er}jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre

TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

COPIN'RÈYES

CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 3^{èmes} jeudis 087/77.19.89

Foyer Culturel Vaux Hall SPA .

Bibliothèque, rue de l'Hôtel de Ville à VIELSALM.

THIMISTER-CLERMONT

« Lès K'picîs dè walon »

Le 1^{er} jeudi du mois de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à Bêfve, La Minerie-Thimister

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste Schoonbroodt (087/44.64.68)

NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.

Les 1^{ers} vendredis de 16h à 17h30. Centre Administratif

R. Neuve 35 à PEPINSTER.

JUPRELLE-TABLE DE CONVERSATION WALLONNE (ouverte à tous)

04/278.32.79

Tous les lundis de 14h.30 à 16h.. Salle du Trihé à Juprelle

C.R.I.W.E. 04/342.69.97.

Les mercredis de 16h à 18h.. Animation Marcel Slan-gen

Cafétéria du Théâtre du Trianon, Rue Surlet 20 à 4020 Liège

COPIN'REYE DI WAREME

019/32.45.35 P. Roth

Un mardi sur deux, de 16h.30 à 18h.

Au local des loisirs de la ville

Li copin'reye dès sotês

Tous les premiers mercredis du mois de 14 à 17H
parc des sources, 78, avenue des Thermes 4050
CHAUDFONTAINE **Information : Marcel Louis 04/351.72.71 – 0474.29.02.59** cause-
realusine@hotmail.be

Li copin'reye di Oûpêye

Tous les lundis de 17 à 19 heures à la bibliothèque
d'Oupeye **Renseignements : 04/248.13.05**

Copin'rèye de Glons

Tous les lundis de 15h à 17h au Centre Culturel de
Glons.

Table de conversation en wallon à Visé 0486 / 57 44 05

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternative-
ment vendredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

Table de conversation en wallon à Aywaille 04 384 83 93

Chaque 3^e lundi du mois la salle du MOC
au N° 6 de l'avenue de la République Fran-
çaise (près de la gare) de 14 à 16h.

Cette activité est organisée dans le cadre
d'énéo, mouvement social des aînés, section
d'Aywaille.

Rejoignez-nous sur
facebook profil

Fédération Culturelle Wallonne



COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

C.R.I.W.E 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h
(hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. :
04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon.
Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES .

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à
4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT
04/336.21.79

F.P.S. ROCOURT 04/248.18.70. Les mardis de
17h30 à 19h.. Cercle Culturel communautaire de Ro-
court.

« Lès K'picîs dè walon »Thimister- Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le
groupe "Copin'rèye" de 19h45 à 22h00

Le troisième jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le
cours de wallon

Local : Caroline Deheselle à Bèfve, La Minerie-
Thimister

SCHOONBROODT Céleste

Rue de l'Egalité, 25

4890 THIMISTER

Tél : 087/44.64.68

Gsm : 0485/61.79.64

celestesch@hotmail.com

Éditeur responsable : Sabine Stasse
04/342.99.28

Bd E. de Laveleye, 89/12—4020 Liège

bulletinwallon@outlook.be

LI WALON SO LÈS-ONDES

RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

VICACITE RTBF FM 90.5

Jacques Warnier et Louise Moor

Les lundis de 20h00 à 23h00

« SÎZE WALONE ».

A N'NIN RATER

**Tos les djoûs dèl saminne dè londi à
vinrdi« Liègeoiseries » d'a Paul-Henri Thomsin
so lès ondes di Vivacité.**

L'â-matin 7h15, avou Olivier Colle (Liège matin). L'après
-l'dîner, à 15h.15, avou Michel Vincent (Liège aller-
retour)

RADIO PLEIN SUD FM 93.5

tel : 04/275.45.82

Mardis de 9 à 13h par l'animateur Robert. Les mercredis
de 19 à 22h par les animateurs Nicolas et Jean-Claude.

RADIO RFB Villers FM 107.9

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin

Le lundi de 19 à 22h – "come es nos mohone"

« BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associa-
tions, auteurs et membres en règle de cotisa-
tion. Associations **20 € (3 exemplaires)**, au-
teurs et membres **12 € .Compte BE39 0689**
3137 3819 de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles
et du Conseil des langues endogènes, de la Pro-
vince de Liège et du Service des Affaires Cultu-
relles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la respon-
sabilité de leurs auteurs.

ATTENTION NOUVEAU N° DE COMPTE !!!